



Sprechzeit des Seniorenbeirates am 5. Juli

Der Seniorenbeirat ist am Mittwoch, (5. Juli) für alle Seniorinnen und Senioren Völklingens im Alten Rathaus in der Zeit von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr zu sprechen. Treffpunkt ist Raum 2.07, der mit dem Fahrstuhl über die Wahltafel 4 barrierefrei zu erreichen ist. Der Vorstand ist in dieser Zeit über die Telefonnummer 0171 206 1503 erreichbar. Die Sprechzeiten finden jeweils am 1. Mittwoch eines Monats statt.

Fernwärme-Arbeiten am Nordring

Wegen Fernwärmearbeiten wird es bis 19. August zu Behinderungen im Bereich des Nordrings kommen. Betroffen ist der Bereich zwischen den Anwesen 14 bis 54b. Hierbei wird die Fahrbahn halbseitig gesperrt und der Verkehr durch eine Lichtsignalanlage geregelt.

Jahresübung der Feuerwehr am 8. Juli

Die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Völklingen führt am Samstag, (8. Juli) ihre diesjährige Jahreshauptübung durch. Die Übung findet vor dem Neuen Rathaus in Völklingen statt. Dargestellt werden mehrere Einsatzszenarien wie Technische Hilfe nach einem Verkehrsunfall, ein Einsatz der Gefahrstoffeinheit, eine Löschübung der Jugendwehr (14- bis 15-Jährige) sowie die Vorführung einer Höhenrettung am Rathausurm. Die einzelnen Szenarien werden während der Übung durch die Mitarbeiter der Öffentlichkeitsarbeit der Freiwilligen Feuerwehr erläutert. Antreten mit Stürkmeldung durch den Wehrführer an den Chef der Wehr, Oberbürgermeister Klaus Lorig und den Brandinspekteur Tony Bender ist um 14.30 Uhr. Direkt im Anschluss findet das erste Übungsszenario statt. Zu der Jahreshauptübung sind alle Bürger und Bürgerinnen herzlich eingeladen.

Die Müll-Nummer:

Unter folgender Nummer können die Bürgerinnen und Bürger illegalen Müll an den Baubetriebshof melden:

06898/13-2375

Die Telefonnummer ist von Montag bis Freitag von 6 bis 19 Uhr erreichbar.

Tag der offenen Tür

Oberbürgermeister weht neue Sportanlage des SV 1919 Fürstenhausen ein

Im Rahmen eines „Tages der offenen Tür“ hat Oberbürgermeister Klaus Lorig die neue Sportanlage des Sportverein 1919 Fürstenhausen eingeweiht.

Zu dem Gesamtprojekt gehört ein Naturrasenplatz, der bereits Ende 2015 seiner Bestimmung übergeben werden konnte, sowie der Neubau des Umkleidegebäudes. Das neue Umkleidegebäude wurde auf der gegenüberliegenden Seite des alten Gebäudes errichtet. Es hat eine direkte Zufahrt von der Saarbrücker Straße erhalten und verfügt über insgesamt 32 Stellplätze. Die Kosten für die Gesamtmaßnahme beziffern sich auf 1,1 Millionen Euro. Die Kosten für den neuen Rasenplatz betragen knapp 450.000 Euro und die Kosten für das neue Umkleidegebäude rund 650.000 Euro.

Hintergrund der Gesamtmaßnahme waren bergbaubedingte Einwirkungen des Kohleabbaus unter dem Stadtteil Fürstenhausen. So wies vor Baubeginn das Spielfeld über die Diagonale eine Schiefelage von 1,84 Meter auf. Mit einer pauschalen Zahlung von 350.000 Euro durch die RAG Deutsche Steinkohle waren seinerzeit die entstandenen Bergbauschäden der gesamten Sportanlage abgegolten worden. Oberbürgermeister Klaus Lo-



Oberbürgermeister Klaus Lorig (Mitte) mit Gästen bei der Einweihung der neuen Sportanlage in Fürstenhausen
Foto: upg

rig nannte die Einweihung der Sportanlage einen „weiteren guten Tag“ für Fürstenhausen: „Nachdem wir bereits vor wenigen Tagen den Spatenstich für die neue Dorfmitte in Fürstenhausen durchführen konnten, ist dies eine weitere Maßnahme, die zeigt, dass der Stadtteil Fürstenhausen einer neuen, besseren Zukunft entgegenblicken kann.“ Lorig bedankte sich auch bei dem Verein für erbrachte Eigenleistungen. Sowohl Verwaltung als auch Verein hätten gut zusammengearbeitet. Das gelte auch für die mit den

Bauarbeiten betrauten Firmen. Insgesamt sei dem Stadtteil mit der Sportanlage wieder ein Stück Lebensqualität zurückgegeben worden, sagte der Völklinger Verwaltungschef.

Zum Hintergrund: Der Stadtteil Fürstenhausen wurde auf Grundlage eines erstmals 2007 vorgelegten Stadtteilentwicklungskonzeptes in das Städtebauförderprogramm Stadtumbauwest aufgenommen. Vom Fördermittelgeber wird die regelmäßige Fortschreibung des Konzepts gefordert, da-

mit weiterhin Fördergeldern aus dem Stadtumbauprogramm unter der Berücksichtigung des städtischen Eigenanteils akquiriert und Einzelmaßnahmen umgesetzt werden können.

Im Mittelpunkt der Konzeption und auf der ersten Prioritätsstufe steht die Neugestaltung eines Ortsmittelpunktes im Bereich des ehemaligen „Palais Royal“ in der Saarbrücker Straße. Hier entsteht aktuell ein neuer Platzbereich, der als zentraler Treff- und Kommunikationspunkt genutzt werden soll. ●



HEUTE

Sonnige Zeiten

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Derzeit verwöhnt uns das Wetter mit sonnigen Temperaturen. Die Einweihung der Sportanlage des SV Fürstenhausen wurde denn auch zünftig bei idealem Wetter gefeiert. Nachdem bereits vor wenigen Wochen der erste Spatenstich zum neuen Dorfmittelpunkt vorgenommen wurde, war dies ein weiterer wichtiger Mosaikstein bei der weiteren Neugestaltung Fürstenhausens. Die moderne Sportanlage mit den neuen Umkleidegebäuden kann sich in der Tat sehen lassen. Und dass der Verein bei den Arbeiten mit Eigenleistung kräftig angepackt hat, freut umso mehr. Im Rahmen eines „Tages der offenen Tür“ feierten die Fürstenhausener zurecht und mit Stolz ihre neue Anlage.

Feiern können auch in den nächsten Wochen alle Freunde der Rock- und Pop-Musik. Die City-Open-Airs werden in der Innenstadt wieder für gute Laune und viel Stimmung sorgen. Rund tausend Besucherinnen und Besucher kamen in den letzten Jahren im Durchschnitt zu jeder Veranstaltung. Und auch in diesem Sommer wird der Pfarrgarten wohl wieder aus allen Nähten platzen. Ich jedenfalls freue mich schon jetzt auf unsere City-Open-Airs. Für das Sponsoring dieser Konzerte darf ich mich auch bedanken - bei allen Unternehmen, denen Völklingen und seine Kultur am Herzen liegt.

Ihr Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR



The Gambles



Teamwork



EG Blues



Dynamic Lounge

City Open-Airs 2017:

Das Völklinger Musikfestival

Bereits seit 17 Jahren sorgen die City-Open-Airs in Völklingen für Unterhaltung in den Sommermonaten. Der Verein Kulturgut Völklingen e.V. und das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen veranstalten mit Unterstützung der städtischen Stadtmarketinggesellschaft GWIS die beliebte und erfolgreiche Veranstaltungsreihe in der Völklinger Fußgängerzone. Über eintausend Menschen treffen sich bei den wöchentlichen Veranstaltungen immer donnerstags ab 19.30 Uhr in den Monaten Juli und August unter freiem Himmel, um bei guter Musik unterhaltsame Abende zu verbringen.

„Eine Reihe, die aus Völklingen nicht mehr wegzudenken ist“, sagt Oberbürgermeister Klaus Lorig. Kulturgut-Vorsitzende Christiane Blatt ergänzt: „Seit vielen Jahren arbeiten der Verein Kulturgut und die Stadt schon als Partner bei der Organisation der Veranstaltung hervorragend zusammen und das Ergebnis kann sich sehen lassen“. Eine Besonderheit gibt es dieses Jahr: Am Donnerstag, 13. Juli, macht das Festival Pause; denn an diesem Tag gibt der Schlagerstar „Dieter Thomas Kuhn“ auf dem Erzplatz im Weltkulturerbe Völklinger Hütte ein großes Open-Air Konzert. Oberbürgermeister

Klaus Lorig und Christiane Blatt (Kulturgut) sind sich einig: „Wir wollen uns in der Stadt mit zwei großen Konzerten nicht gegenseitig Konkurrenz machen. Daher pausieren wir mit den City-Open-Airs an diesem Tag.“ Der Eintritt zu den Konzerten ist frei. Die Veranstaltungsreihe wird u.a. gesponsert von der Sparkasse Saarbrücken, der Allgemeinen Baugenossenschaft 04 Völklingen, der Karlsberg Brauerei, Adams Hoch- und Tiefbau, der Volksbank Westliche Saar plus. Die Gaststätte „Bistro Jean M“ sorgt für die gastronomische Versorgung der Veranstaltungsbesucher.

Festival-Programm:

Donnerstag, 6. Juli 19.30 Uhr
Foiling'around

Donnerstag, 13. Juli
Termin entfällt aufgrund des Konzertes von „Dieter Thomas Kuhn“ (Open-Air) auf dem Erzplatz im Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Donnerstag, 20. Juli 19.30 Uhr
Mama Said

Donnerstag, 27. Juli 19.30 Uhr
Dynamic Lounge

Donnerstag, 3. August 19.30 Uhr
Teamwork

Donnerstag, 10. August 19.30 Uhr
Da Vinci

Donnerstag, 17. August 19.30 Uhr
The Gambles

Donnerstag, 24. August 19.30 Uhr
E.G. Blues Band

Donnerstag, 31. August 19.30 Uhr
20 Jahre The 60ies Revival

Donnerstag, 7. September 19 Uhr
Benefizkonzert „Rock hoch drei“

Das vollständige Programm ist als Flyer bei der Tourist-Information Völklingen im Neuen Bahnhof erhältlich
Telefon (06898) 13-2800 sowie im Internet unter www.voelklingen.de www.kulturgut-voelklingen.de sowie auf der Facebook-Seite www.facebook.com/CityOpenAir.



Foiling' around



Mama Said



Da Vinci

